

# Términos y Condiciones Generales para los Servicios de Eternity

1.	Ámbito de aplicación .....	2
2.	Alcance de los Servicios de Eternity (Servicios de Eternity) .....	2
3.	Red de socios .....	3
4.	Obligaciones del cliente .....	3
5.	Duración y Cancelación.....	4
6.	Impuestos.....	5
7.	Exclusión de responsabilidad .....	5
8.	Privacidad de datos .....	5
9.	Modificaciones .....	6
10.	Independencia de cláusulas .....	6
11.	Ley aplicable y jurisdicción .....	6

## 1. **Ámbito de aplicación**

1.1 Estos Términos y Condiciones Generales regulan la relación contractual establecida a través del contrato de suscripción entre Eternity AG, Reichsgasse 3, 7000 Chur ("**Eternity**") y el cliente con respecto a la provisión y utilización de los servicios de Eternity, además del contrato de suscripción. Estos Términos y Condiciones Generales forman parte integral del contrato de suscripción. Las disposiciones en el contrato de suscripción prevalecen sobre las disposiciones de estos Términos y Condiciones Generales.

1.2 Estos Términos y Condiciones Generales prevalecen sobre cualquier otro término o condición del cliente. Solo en el caso de que ciertos asuntos o cuestiones legales no estén expresamente regulados en estos Términos y Condiciones Generales de manera inadvertida, se aplicarán de manera complementaria los términos y condiciones del cliente. Esto se aplica incluso si Eternity ha aceptado los términos y condiciones del cliente.

## 2. **Alcance de los Servicios de Eternity (Servicios de Eternity)**

2.1 Los Servicios de Eternity se refieren a la totalidad de los servicios prestados por Eternity en el marco del contrato de suscripción.

2.2 La celebración de un contrato de suscripción se solicita cuando un solicitante envía un pedido a Eternity mediante el formulario de pedido proporcionado por Eternity y, en caso de que Eternity requiera un pago previo de la tarifa de suscripción, realiza dicho pago. Si Eternity no requiere un pago previo, el cliente se compromete irrevocablemente a realizar el pago a tiempo a petición de Eternity al enviar el formulario de pedido. El contrato de suscripción se formaliza cuando Eternity acepta expresamente o de manera implícita el pedido (mediante la creación de un acceso al software de Eternity), convirtiendo así el pedido en un contrato de suscripción. Eternity se reserva el derecho de rechazar pedidos sin proporcionar un motivo. En este caso, se realizará un reembolso completo de la tarifa de suscripción en la medida en que el solicitante ya la haya pagado.

2.3 Al celebrar el contrato de suscripción, el solicitante se convierte en cliente (el "**cliente**") y obtiene acceso y el derecho de utilizar las aplicaciones especificadas del software de Eternity según se detalla en el pedido, incluyendo los servicios de soporte según el contrato de suscripción y los servicios adicionales durante el período acordado en el contrato de suscripción (en conjunto, los "**Servicios de Eternity**").

2.4 Los servicios de soporte están disponibles para el cliente durante el horario comercial habitual de Eternity a través de diversos canales. En caso de una alta demanda de servicios de soporte, puede haber tiempos de espera.

2.5 Eternity ofrece, a solicitud del cliente, servicios adicionales que se facturarán a la misma tarifa por hora que se establece en el contrato de suscripción para los servicios de soporte. Los servicios adicionales incluyen, entre otros:

ajustes en el diseño, en el proceso de consultoría o en la creación de ofertas del software Eternity y/o aplicaciones individuales;  
todos los servicios de Eternity que se prestan más allá del alcance mencionado en el contrato de suscripción.

2.6 Eternity puede suspender o interrumpir total o parcialmente los servicios de Eternity en cualquier momento. La interrupción definitiva de todos los servicios de Eternity se notificará previamente a los clientes.

### 3. Red de socios

3.1 Los clientes de la solución de red de socios (los "**clientes principales**") pueden otorgar acceso a un número determinado de clientes de la red de socios (los "**clientes de la red de socios**") a los servicios de Eternity especificados en su contrato de suscripción. A menos que se indique expresamente lo contrario en estos Términos y Condiciones Generales, tanto los clientes principales como los clientes de la red de socios se consideran clientes a los efectos de estos Términos y Condiciones Generales.

3.2 Los clientes de la red de socios deben aceptar y cumplir estos Términos y Condiciones Generales antes de utilizar los servicios de Eternity a los que se les ha proporcionado acceso, a menos que el contrato de suscripción del cliente principal disponga lo contrario.

3.3 Los clientes de la red de socios no pagan una tarifa de suscripción independiente a Eternity; la tarifa de suscripción se cubre a través de la tarifa de suscripción pagada por el cliente principal. El cliente principal tiene la opción de proporcionar el acceso al cliente de la red de socios a cambio de un pago.

3.4 Eternity o sus representantes autorizados pueden comunicarse directamente con los clientes de la red de socios, especialmente en relación con los servicios de Eternity, incluido el soporte, así como posibles actualizaciones o productos adicionales del software de Eternity (marketing).

3.5 El uso de los servicios de Eternity por parte de los clientes de la red de socios está limitado al propósito previsto, que está regulado por estos Términos y Condiciones Generales y cualquier disposición adicional en el contrato de suscripción del cliente principal de la red de socios.

3.6 Eternity se reserva el derecho de retirar el acceso de los clientes de la red de socios a los servicios de Eternity si tiene motivos para creer que el cliente de la red de socios ha violado estos Términos y Condiciones Generales.

3.7 El cliente principal puede retirar el acceso a los servicios de Eternity para el cliente de la red de socios en cualquier momento mediante una instrucción correspondiente a Eternity. En cualquier caso, el acceso para los clientes de la red de socios no será superior a la duración del contrato de suscripción del cliente principal.

3.8 Si el cliente de la red de socios utiliza servicios adicionales, se le facturarán directamente estos servicios adicionales, a menos que estén cubiertos por el contrato de suscripción del cliente principal.

### 4. Obligaciones del cliente

4.1 El cliente es responsable de asegurarse de que todos los contenidos que cargue sean correctos y legales. El cliente debe verificar la plausibilidad y corrección de todos los datos (resultados, cálculos, ofertas, propuestas, etc.) que obtenga o calcule a través o con la ayuda del software de Eternity y no debe utilizar datos o resultados incorrectos o no plausibles, sino que debe informarlos de inmediato a Eternity.

4.2 El cliente deberá abonar los pagos pendientes (en particular, la tarifa de suscripción y los servicios adicionales facturados) de Eternity a la primera solicitud de Eternity y dentro del plazo de pago indicado en la solicitud. En caso de retraso en el pago, Eternity podrá cobrar un interés moratorio del 5% anual.

4.3 En caso de incumplimiento de pago, Eternity también tiene derecho a suspender el acceso a todos o parte de los servicios de Eternity sin previo aviso. Esto es independiente de si el cliente ha liquidado otras deudas o ha realizado pagos parciales. Durante la suspensión, el plazo del contrato de suscripción no se interrumpe ni se detiene, y el cliente no puede considerar la suspensión de su acceso como una violación del contrato por parte de Eternity. El cliente no tiene derecho a rescindir el contrato de

suscripción ni a reclamar indemnización debido a la suspensión del acceso a los servicios de Eternity, incluso si el motivo de la suspensión es una deuda que no guarda relación directa con la aplicación de software suspendida o si se han realizado pagos parciales.

4.4 El cliente debe mantener confidenciales los datos de acceso y evitar que terceros accedan al software de Eternity. El cliente debe informar de inmediato a Eternity sobre cualquier acceso no autorizado sospechoso.

4.5 El cliente solo puede utilizar el software de Eternity para el propósito previsto. El cliente no debe integrar el software de Eternity en otros programas, crear trabajos derivados o servicios con él, ni permitir su uso por terceros.

4.6 El cliente puede otorgar acceso al software de Eternity a los usuarios finales, siempre que esto esté previsto e intencionado para el producto respectivo (Generadores de Leads). Si dichos Generadores de Leads superan las 100,000 utilizaciones individuales por año, Eternity puede bloquear el uso adicional hasta que el cliente pague una tarifa de suscripción proporcional al volumen de uso (Uso Justo).

4.7 El cliente debe utilizar los servicios de Eternity en todo momento cumpliendo con las leyes aplicables. Los usos no permitidos incluyen, entre otros, actividades ilegales, violaciones de propiedad intelectual, violaciones de derechos de privacidad, etc.

4.8 Eternity puede supervisar el uso de los servicios de Eternity para garantizar el cumplimiento de estos Términos y Condiciones Generales, incluido el cumplimiento de las disposiciones del contrato de suscripción.

4.9 El cliente no debe eludir ni manipular las restricciones técnicas o medidas de protección en el software de Eternity. Debe cumplir con todas las regulaciones de control de exportaciones aplicables al utilizar los servicios.

4.10 El cliente libera a Eternity de cualquier reclamo de terceros que surja del uso ilegal o en violación de contrato de los servicios de Eternity por parte del cliente.

## 5. Duración y Cancelación

5.1 La duración inicial se acuerda en el contrato de suscripción. Después de vencida la duración inicial, el contrato de suscripción se renovará automáticamente y de manera continua por otro período de tiempo de la duración inicial, a menos que una de las partes notifique a la otra con al menos 60 días de anticipación antes de la expiración del plazo, su decisión de no continuar con el contrato de suscripción. Si la tarifa de suscripción se modifica en detrimento del cliente en la renovación automática del contrato de suscripción, Eternity informará al cliente con más de 60 días de anticipación sobre el ajuste de precios previsto.

5.2 Eternity puede rescindir el contrato de suscripción de inmediato y con efecto inmediato mediante notificación por escrito en caso de que la otra parte incumpla obligaciones contractuales sustanciales o en caso de que ocurra una de las siguientes razones:

- cualquier tipo de incumplimiento de pago por parte del cliente a Eternity;
- se abre un procedimiento de insolvencia sobre los activos del cliente o se rechaza la apertura de dicho procedimiento por falta de recursos;
- cese de operaciones por parte del cliente o de su actividad comercial sustancial;
- cualquier cambio sustancial en la situación financiera del cliente que ponga en peligro el cumplimiento de sus obligaciones contractuales con Eternity, incluyendo, pero no limitado a, el embargo de activos o la iniciación de medidas de ejecución forzosa;

- información incorrecta o engañosa proporcionada por el cliente al momento de celebrar el contrato de suscripción o durante su vigencia, que sea de vital importancia para Eternity;
- el cliente viola de manera repetida o grave el contrato de suscripción y/o estos Términos y Condiciones Generales.

## 6. Impuestos

6.1 El cliente es responsable de pagar los impuestos aplicables a los servicios de Eternity de acuerdo con la legislación fiscal vigente.

6.2 Eternity no asume responsabilidad por el cálculo, la declaración ni el pago de impuestos relacionados con los servicios de Eternity ni otras transacciones entre Eternity y el cliente.

6.3 Cualquier impuesto que resulte de la relación entre el cliente principal y el cliente de la red de socios es responsabilidad del cliente principal y del cliente de la red de socios. Si se impone algún impuesto de este tipo a Eternity, el cliente principal está obligado a indemnizar a Eternity.

## 7. Exclusión de responsabilidad

7.1 Eternity actualiza continuamente el software de Eternity y se reserva el derecho de modificarlo para mantener los estándares de calidad y tener en cuenta desarrollos técnicos o económicos. Aunque esto se hace con gran cuidado y experiencia, Eternity no puede garantizar un acceso constante, disponibilidad constante, conexiones ininterrumpidas a los servidores o copias de seguridad de datos completamente confiables. En particular, Eternity puede restringir temporalmente el acceso a servicios individuales de Eternity con fines de mantenimiento, lo que limitaría la disponibilidad de los servicios de Eternity.

7.2 El cliente informará a Eternity sobre cualquier defecto o problema con los servicios de Eternity y colaborará en su corrección en la medida de lo posible. Eternity se esforzará por corregir los defectos en los servicios de Eternity lo más rápido posible, pero no se hace responsable de la disponibilidad continua y la calidad de los servicios de Eternity.

7.3 Eternity no se hace responsable de los daños directos o indirectos que surjan de la utilización de los servicios de Eternity, incluyendo la falta temporal de disponibilidad o eventos de fuerza mayor.

7.4 Se excluye cualquier responsabilidad de personas auxiliares de Eternity en la medida en que lo permita la ley.

7.5 El cliente reconoce que Eternity ha integrado parcialmente servicios de terceros. Eternity excluye toda responsabilidad por los servicios proporcionados por terceros integrados.

## 8. Privacidad de datos

8.1 En la medida en que Eternity procesa los datos del cliente, se aplica la Política de Privacidad de Eternity. Es responsabilidad del cliente revisar regularmente la Política de Privacidad de Eternity en <https://eternity.com/en-glob/privacy/> y objetar los cambios publicados en ella dentro de los 30 días si el cliente no está de acuerdo con los cambios, de acuerdo con las disposiciones de tratamiento de datos de la sección 8.2.

8.2 Hasta donde Eternity tenga acceso a datos personales de los clientes finales del cliente en el marco de la prestación de los servicios de Eternity, se considerará que Eternity actúa como encargado del

procesamiento de datos y el cliente como responsable del control de datos en el sentido del RGPD o de la legislación suiza de protección de datos, o las leyes de protección de datos de países terceros, en particular, del Reino Unido. El cliente es responsable de garantizar la legalidad del procesamiento de datos y la protección de los derechos de los interesados. El cliente exime a Eternity de cualquier reclamación de terceros que se basen en que el procesamiento de datos realizado por el cliente infringiendo las normativas de protección de datos. A menos que se acuerde lo contrario, entre Eternity y el cliente en Suiza se aplicará el DSG-AVV, en la UE el RGPD-APD y en el Reino Unido el DPA-DPA.

## 9. Modificaciones

Eternity se reserva el derecho de modificar estos Términos y Condiciones Generales en cualquier momento. Las modificaciones a los Términos y Condiciones Generales entrarán en vigencia si el cliente las acepta explícitamente (se considerará una aceptación explícita si el cliente continúa utilizando los servicios de Eternity) o si no se oponen a ellas dentro de los 30 días a partir de la fecha de publicación en el sitio web <https://eternity.com/es/condiciones-de-uso/>.

## 10. Independencia de cláusulas

Si alguna disposición de estos Términos y Condiciones Generales es total o parcialmente inválida o no ejecutable, las demás disposiciones permanecerán plenamente vigentes. La disposición inválida o no ejecutable será reemplazada por una disposición válida y ejecutable que se acerque lo más posible a la intención y propósito de la disposición original.

## 11. Ley aplicable y jurisdicción

11.1 El contrato de suscripción se rige por la ley suiza sustantiva, excluyendo las normas de conflicto.

11.2 El lugar de jurisdicción para todas las disputas relacionadas con el contrato de suscripción es Chur, Cantón de los Grisones, Suiza. Sin embargo, Eternity también tiene el derecho de llevar al cliente a juicio en su sede o lugar de residencia para hacer valer, perseguir o ejecutar reclamaciones derivadas de la relación contractual, incluyendo la tarifa de suscripción. Esto incluye en particular el inicio de procedimientos de ejecución y medidas para recuperar o asegurar las reclamaciones de Eternity.

Eternity SA / 15 de enero de 2024